

ARCHIWALNY

RATEL
SP. Z O. O.



ul. Różana 41
83-033 Gołębiewo Wielkie



firma.ratel@wp.pl



502 601 529



NIP: 604 023 96 50
REGON: 525385344

Energa-Operator S.A. Oddział w Gdańsku
Dział Dokumentacji Energetycznej
Dokumentację projektową sprawdzono pod

względem zgodności z

Uzgodnienie nr

Data uzgodnienia

P/26/004/180

2026/07/03846/34MMD/0955

21.08.2026

Kierownik
Działu Dokumentacji Energetycznej

Jarosław Pittas

PROJEKT BUDOWLANY

OBIEKT : Przyłącze kablowe nn 0,4kV do dz. 193/1 – budowa
Pałubin gmina Stara Kiszewa

ADRES : Jednostka ewidencyjna: Gmina Stara Kiszewa 220608_2
Obręb: Pałubin [Nr 0015]
Działka nr 205

INWESTOR : Energa-Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130
80-557 Gdańsk

**GRUPA
ROBÓT** : Roboty elektroenergetyczne

PROJEKTOWAŁ : mgr inż. Jonasz Dworek
upr. POM/0166/PWBE/17
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

**KAT. OBIEKTU
BUDOWLANEGO** : XXVI

ZADANIE NR : OBI/34/2600801

DATA : 8 czerwca 2026r.

Harmonogram prac - podłączenie urządzeń do istniejącej sieci elektroenergetycznej

Budowa przyłącza kablowego nN-0,4kV dla zasilania działki nr 193/1 w m. Pałubin, gm. Stara kiszewa

EOP/KP/3/2026/07/041002

OBI/34/26008001

Data wpływu dokumentacji projektowej (ODYS)

15.07.2026

Prace PPN:

wykonaci w technologii PPN

Czas wyłączenia:

Liczba niezasilonych odbiorców:

Liczba zastosowanych agregatów:

Obiekt zasilony agregatem:

Moc zastosowanych agregatów:

Zakres prac dla SPNS (mostki, przełączenia, itp.):

Technik
ds. Linii Elektroenergetycznych

.....
Patryk Koska

Imię i Nazwisko

.....
14.07.2026

Data

Technik
ds. Linii Elektroenergetycznych

.....
Patryk Koska

Podpis

**PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI
STRONA TYTUŁOWA**

**ZAMIERZENIE
BUDOWLANE** : Przyłącze elektroenergetyczne nn 0,4kV
kablów do dz. 193/1 – budowa

ADRES : Pałubin, gmina Stara Kiszewa

**KAT. OBIEKTU
BUDOWLANEGO** : XXVI ROBOTY ELEKTROENERGETYCZNE

IDENTYFIKATORY: 220608_2.0015.205

INWESTOR : Energa-Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130
80-557 Gdańsk

PROJEKTOWAŁ : mgr inż. Jonasz Dworek
upr. POM/0166/PWBE/17
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych



DATA : 8 czerwca 2026r.

ZGŁOSZENIE
budowy lub wykonywania innych robót budowlanych
(PB-2)

PB-2 nie dotyczy budowy i przebudowy budynku mieszkalnego jednorodzinnego.

Podstawa prawna: art. 30 ust. 2 w zw. z ust. 4d ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2025 r. poz. 418, 1080, 1535, 1673 i 1847).

1. ORGAN ADMINISTRACJI ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEJ

Nazwa: **Starosta Kościerski**

2.1. DANE INWESTORA¹⁾

Imię i nazwisko lub nazwa: **Energa - Operator SA**

Kraj: **Polska**

Województwo: **pomorskie**

Powiat: **Miasto Gdańsk**

Gmina: **Miasto Gdańsk**

Ulica: **Marynarki Polskiej**

Nr domu: **130**

Nr lokalu:

Miejscowość: **Miasto Gdańsk**

Kod pocztowy: **80-557**

E-mail (nieobowiązkowo):

Nr tel. (nieobowiązkowo):

2.2. DANE INWESTORA (DO KORESPONDENCJI)¹⁾

Wypełnia się, jeżeli adres do korespondencji inwestora jest inny niż wskazany w pkt 2.1.

Kraj: **Polska**

Województwo: **pomorskie**

Powiat: **gdański**

Gmina: **Trąbki Wielkie**

Ulica: **Różana**

Nr domu: **41**

Nr lokalu:

Miejscowość: **Gołębiewo Wielkie**

Kod pocztowy: **83-033**

Adres do doręczeń elektronicznych²⁾:

3. DANE PEŁNOMOCNIKA / PEŁNOMOCNIKA DO DORĘCZEŃ¹⁾

Wypełnia się, jeżeli inwestor działa przez pełnomocnika.

☒ pełnomocnik ☐ pełnomocnik do doręczeń

Reprezentuje inwestorów: **Energa - Operator SA**

Imię i nazwisko: **Jonasz Dworek**

Kraj: **Polska**

Województwo: **kujawsko-pomorskie**

Powiat: **świecki**

Gmina: **Warlubie**

Ulica: **Szkolna**

Nr domu: **3a**

Nr lokalu:

Miejscowość: **Warlubie**

Kod pocztowy: **86-160**

Adres do doręczeń elektronicznych²⁾: **AE:PL-62511-26803-ADTER-35**

E-mail (nieobowiązkowo): **firma.ratel@wp.pl**

Nr tel. (nieobowiązkowo): **502601529**

4. INFORMACJE O ROBOTACH BUDOWLANYCH

Rodzaj, zakres i sposób wykonywania: - **przyłącze: elektroenergetyczne - z zastrzeżeniem art. 29a ustawy Prawo Budowlane (liczba obiektów: 1)**

Przyłącze elektroenergetyczne nn 0,4kV kablowe do dz. 193/1

Planowany termin rozpoczęcia³⁾: **2026-08-25**

5. DANE NIERUCHOMOŚCI (MIEJSCE WYKONYWANIA ROBÓT BUDOWLANYCH)¹⁾

Działka nr 1

Województwo: **pomorskie**

Powiat: **kościerski**

Gmina: **"Stara Kiszewa"**

Ulica:

Nr domu:

Miejscowość: **Pałubin**

Kod pocztowy: **83-430**

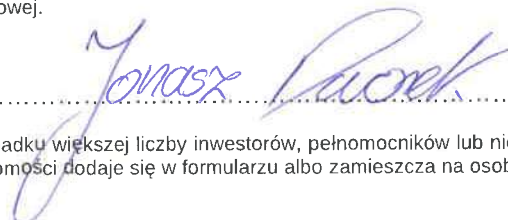
Identyfikator działki ewidencyjnej⁴⁾: **220608_2.0015.205**

6. ZAŁĄCZNIKI

- ☒ Oświadczenie o posiadaniu prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.
- ☒ Pełnomocnictwo do reprezentowania inwestora (opłacone zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2025 r. poz. 1154, 1795 i 1847)) – jeżeli inwestor działa przez pełnomocnika.
- ☒ Potwierdzenie uiszczenia opłaty skarbowej – jeżeli obowiązek uiszczenia takiej opłaty wynika z ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.
- ☐ Inne (wymagane przepisami prawa):

7. PODPIS INWESTORA (PEŁNOMOCNIKA) I DATA PODPISU

Podpis powinien być czytelny. Podpis i datę podpisu umieszcza się w przypadku dokonywania zgłoszenia w postaci papierowej.

.....
 13.07.2026r.

¹⁾ W przypadku większej liczby inwestorów, pełnomocników lub nieruchomości dane kolejnych inwestorów, pełnomocników lub nieruchomości dodaje się w formularzu albo zamieszcza na osobnych stronach i dołącza do formularza.

OŚWIADCZENIE
o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane
(PB-5)

Podstawa prawna: Art. 32 ust. 4 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, z późn. zm.).

Dodatkowe informacje: Prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane jest to tytuł prawny wynikający z prawa własności, użytkowania wieczystego, zarządu, ograniczonego prawa rzeczowego albo stosunku zobowiązaniowego, przewidującego uprawnienia do wykonywania robót budowlanych.

W przypadku, gdy do złożenia oświadczenia zobowiązanych jest kilka osób, każda z tych osób składa oświadczenie oddzielnie na osobnym formularzu.

1. DANE INWESTORA

Imię i nazwisko lub nazwa: **Energa - Operator SA**

Kraj: **Polska** Województwo: **pomorskie**

Powiat: **Miasto Gdańsk** Gmina: **Miasto Gdańsk**

Ulica: **Marynarki Polskiej** Nr domu: **130** Nr lokalu:

Miejscowość: **Miasto Gdańsk** Kod pocztowy: **80-557** Poczta: **Gdańsk**

2. DANE OSOBY UPOWAŻNIONEJ DO ZŁOŻENIA OŚWIADCZENIA W IMIENIU INWESTORA¹⁾

Imię i nazwisko lub nazwa: **Jonasz Dworek**

Kraj: **Polska** Województwo: **kujawsko-pomorskie**

Powiat: **świecki** Gmina: **Warlubie**

Ulica: **Szkolna** Nr domu: **3a** Nr lokalu:

Miejscowość: **Warlubie** Kod pocztowy: **86-160** Poczta: **Warlubie**

3. DANE NIERUCHOMOŚCI²⁾

Działka nr 1

Województwo: **pomorskie**

Powiat: **kościerski** Gmina: **"Stara Kiszewa"**

Ulica: Nr domu:

Miejscowość: **Pałubin** Kod pocztowy: **83-430**

Identyfikator działki ewidencyjnej³⁾: **220608_2.0015.205**

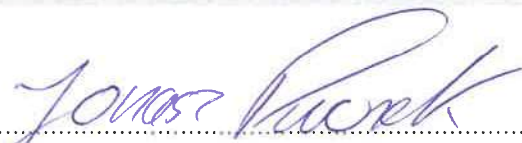
Liczba stron zawierających dane o kolejnych nieruchomościach (załączanych do oświadczenia): **0**

Po zapoznaniu się z art. 32 ust. 4 pkt 2 oraz art. 3 pkt 11 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane oświadczam, że posiadam prawo do dysponowania nieruchomością (nieruchomościami) na cele budowlane określoną (określonymi) w pkt 3 tego oświadczenia.

Jestem świadomy (świadoma) odpowiedzialności karnej za podanie nieprawdy w niniejszym oświadczeniu, zgodnie z art. 233 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny (Dz. U. z 2020 r. poz. 1444, z późn. zm.).

4. PODPIS INWESTORA LUB OSOBY UPOWAŻNIONEJ DO ZŁOŻENIA OŚWIADCZENIA W IMIENIU INWESTORA I DATA PODPISU

Podpis powinien być czytelny.

13.07.2026, 

- ¹⁾ Wypełnia się, jeżeli oświadczenie jest składane w imieniu osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej albo oświadczenie w imieniu inwestora składa jego pełnomocnik.
- ²⁾ W przypadku większej liczby nieruchomości dane kolejnych nieruchomości dodaje się w formularzu albo zamieszcza na osobnych stronach i dołącza do formularza.
- ³⁾ W przypadku oświadczenia sporządzanego w postaci papierowej zamiast identyfikatora działki ewidencyjnej można wskazać obręb ewidencyjny i nr działki ewidencyjnej oraz arkusz mapy, jeżeli występuje.

Starostwo Powiatowe w Kościerzynie
Starosta Kościerski

Kościerzyna, dnia 20 lipca 2026 roku

ZAŚWIADCZENIE
Nr AB.6743.725.2.2026

Na podstawie art. 30 ust. 5aa ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane (tj. Dz.U. z 2025 poz. 418, z późn. zmian.) Starosta Kościerski zaświadcza o braku podstaw do wniesienia sprzeciwu do zgłoszenia ENERGA-OPERATOR S.A., z dnia 15 lipca 2026 roku - o zamiarze prowadzenia robót budowlanych, polegających na budowie przyłącza elektroenergetycznego kablowego nn-0,4kV, na terenie działki nr: 205, w obrębie ewidencyjnym Pałubin, w gminie Stara Kiszewa.

Jednocześnie informuje się, że:

- termin wniesienia sprzeciwu - upływa z dniem: 5 sierpnia 2026 roku,
- zgodnie z powołanym przepisem art. 30 ust. 5aa ustawy Prawo budowlane, wydanie niniejszego zaświadczenia - o braku podstaw do wniesienia sprzeciwu:
 - wyłącza możliwość wniesienia sprzeciwu, o którym mowa w ust. 6 i 7,
 - uprawnia inwestora do rozpoczęcia robót budowlanych.

z up. STAROSTY

Marek Kroll

Naczelnik Wydziału Architektury i Budownictwa
/- podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Otrzymują: (+ info. RODO)

1. Jonasz Dworek,
 - adres: 83-033 Gołębiewo Wielkie, ul. Różana 41
 - w imieniu: ENERGA-OPERATOR S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk

2. a/a

Do wiadomości:

1. Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Kościerzynie- e-Doręczenia
 - wraz z kopią zgłoszenia

OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku - w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.UE.L. z 2016 Nr 119, s. 1 ze zmian.) - zwanego dalej: "RODO", informuję, że:

1. Administratorem Państwa danych osobowych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w Starostwie Powiatowym w Kościerzynie, jest **Starosta Kościerski** z siedzibą pod adresem **ul. 3 Maja 9C, 83-400 Kościerzyna**, adres e-mail: starostwo@powiatkoscierski.pl, numer telefonu: **+48 58 680 1840**,
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich kwestiach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu e-mail: inspektor@cbi24.pl lub pisemnie na adres Administratora,
3. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu związanym ze zgłoszeniem budowy lub zamiaru wykonywania innych robót budowlanych niewymagających pozwolenia na budowę, o którym mowa w art. 30 Prawa budowlanego, gdyż jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) w związku z ustawą z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane (t.j. Dz.U. z 2024 poz. 725, z późn. zmian.),
4. Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celu, o którym mowa w pkt. 3 z uwzględnieniem okresów przechowywania określonych w przepisach szczególnych, w tym przepisach archiwalnych, a w szczególności w Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 roku w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz.U. z 2011 Nr 14 poz. 67),
5. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, lecz nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu,
6. Państwa dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy, obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię,
7. W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, przysługują Państwu następujące prawa:
 - a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii - z tym, że w przypadku, gdy dane osobowe nie zostały zebrane od osoby, której dane dotyczą, to realizacja prawa do informacji o źródle ich pozyskania (art. 15 ust. 1 lit. g RODO) przysługuje w zakresie, w jakim nie ma wpływu na ochronę praw i wolności osoby, od której dane pozyskano,
 - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
 - c) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - d) prawo do usunięcia danych w przypadkach określonych w przepisach RODO,
 - e) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa) - w sytuacji, gdy uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO),
8. Podanie przez Państwa danych osobowych w związku z ciążącym na Administratorze obowiązkiem prawnym jest obowiązkowe, a ich nieprzekazanie skutkować będzie brakiem realizacji celu, o którym mowa w punkcie 3,
9. Państwa dane mogą zostać przekazane podmiotom zewnętrznym na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, w tym m.in. usługodawcom wykonującym usługi serwisu systemów informatycznych lub doradztwa prawnego, jak również podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.

Raport z weryfikacji podpisu

INFORMACJE O DOKUMENCIE:

Nazwa pliku	44187143157_nsUgA_AB.6743.75..6.pdf.xades
-------------	---

INFORMACJE O PODPISIE:

Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowalny
Format podpisu	XAdES-BES
Data złożenia podpisu	2026-07-20T12:39:47Z
Podpis zawiera znacznik czasu	BRAK
Certyfikat podpisującego / składającego pieczęć	Nazwa powszechna: Marek Kroll Kraj: PL
Numer seryjny certyfikatu	320648984201664994521525807600687336365248065177
Wystawca certyfikatu	Nazwa powszechna: COPE SZAFIR - Kwalifikowany Nazwa organizacji: Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. Kraj: PL
Okres ważności certyfikatu	od: 2025-02-09T07:00:00Z do: 2027-02-09T07:00:00Z
Odpowiedź OCSP wykorzystana do w. ikacji certyfikatu	GOOD 20 Jul 2026 12:39:57 GMT
Podpis zweryfikowano na dzień	2026-07-20T12:39:57Z
Status weryfikacji	Pozytywny
	Podpis certyfikatem kwalifikowalnym - poprawnie zweryfikowany
Uwagi	Podpis zweryfikowany poprawnie.

Spis zawartości projektu zagospodarowania działki:

1. STRONA TYTUŁOWA	str. 1
2. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI – CZĘŚĆ OPISOWA	str. 3
2.1. Określenie przedmiotu zamierzenia budowlanego, a w przypadku zamierzenia budowlanego obejmującego więcej niż jeden obiekt budowlany – zakres całego zamierzenia.....	str. 3
2.2. Zagospodarowanie działki – stan istniejący	str. 3
2.3. Projektowane zagospodarowanie działki	str. 3
2.4. Zestawienie	str. 3
2.5. Informacje i dane	str. 4
2.6. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej, w szczególności o drogach pożarowych oraz przeciwpożarowym zaopatrzeniu w wodę, wraz z ich parametrami technicznymi	str. 5
2.7. Inne niezbędne dane wynikające ze specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego lub robót budowlanych	str. 5
2.8. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu	str. 5
2.9. Opis techniczny	str. 5
3. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI CZĘŚĆ RYSUNKOWA.....	str. 6
4. UPRAWNIENIA BUDOWLANE PROJEKTANTA	str. 7
5. ZAŚWIADCZENIE PROJEKTANTA O PRZYNALEŻNOŚCI DO IZBY INŻYNIERÓW	str. 9
6. Oświadczenie Projektanta o sporządzeniu dokumentacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.....	str. 10

2. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI – CZĘŚĆ OPISOWA

2.1. Określenie przedmiotu zamierzenia budowlanego, a w przypadku zamierzenia budowlanego obejmującego więcej niż jeden obiekt budowlany – zakres całego zamierzenia

Przedmiotem zamierzenia budowlanego jest budowa elektroenergetycznego przyłącza nn 0,4kV kablowego w celu zasilenia dz. nr 193/1 w miejscowości Pałubin gmina Stara Kiszewa.

2.2. Zagospodarowanie działki – stan istniejący

Inwestycja zlokalizowana jest w miejscowości Pałubin gmina Stara Kiszewa na dz. nr 205. Działka nr 205 stanowi własność Gmina Stara Kiszewa. Na dz. nr 205 znajdują się słupowa stacja transformatorowa SN/nn T-61843 „Pałubin Pole”, sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna zgodnie z projektem zagospodarowania działki – rys. E-01.

2.3. Projektowane zagospodarowanie działki:

- a) Urządzenia budowlane związane z obiektami budowlanymi
 - Nie dotyczy
- b) Sposób odprowadzania lub oczyszczania ścieków
 - Nie dotyczy
- c) Układ komunikacyjny
 - Nie dotyczy
- d) Sposób dostępu do drogi publicznej
 - Nie dotyczy
- e) parametry techniczne sieci i urządzeń uzbrojenia terenu:
 - przyłączy elektroenergetyczne nn 0,4kV kablowe typu YAKXS 4x120 o długości 0,025 km (długość trasy)
- f) ukształtowanie terenu i układ zieleni, w zakresie niezbędnym do uzupełnienia części rysunkowej projektu zagospodarowania działki lub terenu:
 - inwestycja zlokalizowana na terenie płaskim.

2.4. Zestawienie:

- a) powierzchni zabudowy projektowanych i istniejących obiektów budowlanych, przy czym powierzchnię zabudowy budynku pomniejsza się o powierzchnię części zewnętrznych budynku, takich jak: tarasy naziemne i podparte słupami, gzymsy oraz balkony,
 - Nie dotyczy
- b) powierzchni dróg, parkingów, placów i chodników,
 - Nie dotyczy

c) powierzchni biologicznie czynnej

- Nie dotyczy

d) powierzchni innych części terenu, niezbędnych do sprawdzenia zgodności z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, a w przypadku jego braku z decyzją o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu albo uchwałą o ustaleniu lokalizacji inwestycji mieszkaniowej lub inwestycji towarzyszących;

- Nie dotyczy

2.5. Informacje i dane:

a) o rodzaju ograniczeń lub zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu tego terenu wynikających z aktów prawa miejscowego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, jeżeli są wymagane:

- Na obszarze objętym zamierzeniem budowlanym nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Brak ograniczeń i zakazów wynikających z przepisów prawa miejscowego dla przedmiotowej inwestycji.

b) czy działka lub teren, na którym jest projektowany obiekt budowlany, są wpisane do rejestru zabytków lub gminnej ewidencji zabytków lub czy zamierzenie budowlane lokalizowane jest na obszarze objętym ochroną konserwatorską:

- Obszar inwestycji nie jest wpisany do rejestru zabytków, działka nr 205 nie jest wpisana do gminnej ewidencji zabytków w rozumieniu Ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Zamierzenie budowlane nie jest zlokalizowane na obszarze objętym ochroną konserwatorską.

c) określające wpływ eksploatacji górniczej na działkę lub teren zamierzenia budowlanego – jeśli zamierzenie budowlane znajduje się w granicach terenu górniczego:

- Zamierzenie budowlane znajduje się poza granicami terenów górniczych.

d) o charakterze, cechach istniejących i przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia w zakresie zgodnym z przepisami odrębnymi:

- Zgodnie z art. 73 ustęp 2 (linie kablowe – w naszym przypadku przyłącze kablowe) Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo Ochrony Środowiska przedmiotową inwestycję przeprowadza się w sposób zapewniający ograniczone ich oddziaływanie na środowisko. Projektowana inwestycja zapewnia ochronę walorów krajobrazowych oraz możliwość przemieszczania się dziko żyjących zwierząt. W żadnym miejscu projektowanej inwestycji nie występuje kolizja z istniejącym zadrzewieniem. Projektowane zamierzenie nie spowoduje likwidacji i niszczenia zadrzewień śródpolnych, przydrożnych i nadwodnych oraz nie ograniczy dotychczasowych i zagospodarowania terenu występujących na działkach sąsiednich. Projektowana inwestycja nie krzyżuje się

z ciekami wodnymi co w żaden sposób nie zakłóci naturalnego przepływu wód. Całość zamierzenia budowlanego zapewni oszczędne korzystanie z terenu w trakcie przygotowania i realizacji inwestycji.

2.6. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej, w szczególności o drogach pożarowych oraz przeciwpożarowym zaopatrzeniu w wodę, wraz z ich parametrami technicznymi

- Nie określa się parametrów technicznych dróg pożarowych.

2.7. Inne niezbędne dane wynikające ze specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego lub robót budowlanych

- Nie dotyczy

2.8. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu

Obszar oddziaływania obiektu mieści się w całości na działce, na której został zaprojektowany.

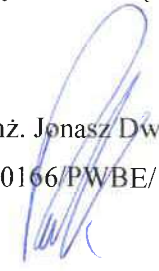
Obszar oddziaływania wyznaczono w oparciu o następujące przepisy:

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie
- Ustawa z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych

2.9. Opis techniczny

- Od słupowej stacji transformatorowej SN/nn T-61843 „Pałubin Pole” należy wybudować elektroenergetyczne przyłącze kablowe nn 0,4kV typu YAKXS 4x120 w kierunku projektowanej kablowej rozdzielnicy szafowej naziemnej zgodnie z projektem zagospodarowania działki – rys. nr E-01.
- Kabel należy układać trasą pokazaną na rysunku E-01, w wykopie na warstwie piasku o grubości co najmniej 10cm. Ułożone kable należy zasypać warstwą piasku o grubości co najmniej 10cm. Potem warstwą gruntu rodzimego grubości 15cm, a następnie przykryć niebieską folią z tworzywa sztucznego grubości min.0,5mm. i szerokości nie mniejszej niż 30cm.

mgr inż. Jonasz Dworek
POM/0166/PWBE/17



E-01

**INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA
I OCHRONY ZDROWIA**

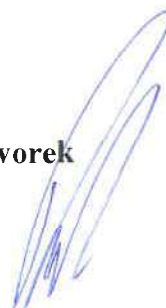
**ZAMIERZENIE
BUDOWLANE** : Przyłącze elektroenergetyczne nn 0,4kV
kablowe do dz. 193/1 – budowa

ADRES : Pałubin, gmina Stara Kiszewa

IDENTYFIKATORY: 220608_2.0015.205

INWESTOR : Energa-Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130
80-557 Gdańsk

PROJEKTOWAŁ : mgr inż. Jonasz Dworek
ul. Szkolna 3A
86-160 Warlubie



DATA : 8 czerwca 2026r.

Opis informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

- Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. Dz.U. nr 120 „w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia” poniżej wymieniam się informacje dotyczące zagrożeń, które mogą wystąpić przy prowadzeniu prac wykonawczych związanych z budową przyłącza elektroenergetycznego nn 0,4kV kablowego.

§ 2 ust.3 pkt.1 w/w Rozporządzenia – „zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów”: budowa przyłącza elektroenergetycznego nn 0,4kV kablowego.

§ 2 ust.3 pkt.2 w/w Rozporządzenia – „wykaz istniejących obiektów budowlanych”: sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna.

§ 2 ust.3 pkt.3 w/w Rozporządzenia – „wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi”: sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna.

§ 2 ust.3 pkt.4 w/w Rozporządzenia – „wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaj zagrożenia oraz miejsce i czas ich wystąpienia”: przy pracach związanych z budową przyłącza elektroenergetycznego nn 0,4kV kablowego zagrożenie porażenia prądem elektrycznym podczas podłączania nowego kabla oraz potrącenia przez pojazdy podczas wykopów dokonywanych na terenie budowy układania kabli, upadek z wysokości, przysypanie ziemią, praca w zasięgu dźwigu

§ 2 ust.3 pkt.5 w/w Rozporządzenia – „wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych”: podłączenie kabli i przewodów będzie wykonywane w stanie beznapięciowym, a miejsce pracy winno zostać odpowiednio przygotowane w sposób określony w poleceniu na pracę. Pracownicy wykonujący te prace powinni przez dopuszczającego i kierującego zespołem pracowników zostać zapoznani ze sposobem przygotowania miejsca pracy, ze wskazaniem występujących zagrożeń oraz z omówieniem sposobu wykonywania robót.

§ 2 ust.3 pkt.6 w/w Rozporządzenia – „wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń”:

naależy dokonać wygradzenia miejsc pracy, prace będą odbywać się wzdłuż drogi i na terenie otwartym, w związku z czym droga ta stanowi drogę ewakuacyjną dla prawidłowego i bezpiecznego prowadzenia prac należy zapewnić pracownikom stosowne do potrzeb: sprzęt, narzędzia oraz środki ochrony indywidualnej. Pracownicy powinni mieć odpowiednie uprawnienia i kwalifikacje

Na podstawie w/w informacji Kierownik budowy jest obowiązany sporządzić lub zapewnić sporządzenie przed rozpoczęciem budowy, planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia "planu bioz". Opracowany plan bezpieczeństwa winien zostać uzgodniony z Inwestorem.

mgr inż. Jonasz Dworek

POM/0166/PWBE/17

ul. Szkolna 3A

86-160 Warlubie



WÓJT GMINY STARA KISZEWA

ul. Ogrodowa 1, 83-430 Stara Kiszewa
tel. 58 687 60 20, fax 58 687 60 42

Stara Kiszewa, dnia 20 kwietnia 2026 r.

Znak sprawy : RGP-D.7230.2.13.2026

DECYZJA

Na podstawie art. 22 ust.1, art.32 ust. 4 pkt. 2, art. 38 ust 2, art. 39 ust. 1 pkt. 1 oraz ust. 3, art. 42 ust 1 i art. 43 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 889) i art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572) po rozpatrzeniu wniosku z dnia 13.04.2026r. (data wpływu do Urzędu 13.04.2026r.), złożonego przez Pana Jonasza Dworka reprezentującego firmę RATEL Sp. z o.o., ul. Różana 41, 83-033 Gołębiewo Wielkie, działającego w imieniu Energa – Operator S.A., ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk.

U z g a d n i a m

projekt: budowa przyłącza kablowego nn 0,4 kV dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego (dz. 193/1) w miejscowości Pałubin, gm. Stara Kiszewa w następującym zakresie:

1. Zezwalam na umieszczenie w pasie drogowym urządzeń niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami. Uzgodniono wykonywanie prac w pasie drogowym drogi publicznej gminnej **nr 208041G** Pałubin-Bożepole Szlacheckie droga w woj. 214 (dz. nr ewid. 205 obręb Pałubin).
2. Roboty wykonać zgodnie z projektem.
3. Wszelkie roboty w pasie drogowym należy planować w terminie sprzyjających warunków pogodowych (dodatnich temperatur), zobowiązując Wykonawcę do zgłoszenia robót.
4. Po zakończeniu robót należy przywrócić pas drogowy do stanu pierwotnego.
5. Zabezpieczenie i ewentualna przebudowa niezinventaryzowanych urządzeń instalacji znajdujących się na odcinku robót odbędzie się na koszt i staraniem Inwestora.
6. Prace należy wykonywać przy zapewnieniu odpowiednich warunków bezpieczeństwa w stosunku do uczestników ruchu.
7. Zgoda na przejście przez wymienione w pkt 1 nieruchomości wydana jest w celu uzyskania przez Inwestora prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.
8. Inne szczegóły wykonawstwa określi Wójt Gminy Stara Kiszewa po zgłoszeniu przez wykonawcę zamiaru przystąpienia do realizacji robót.

U z a s a d n i e n i e

1. W szczególnie uzasadnionych przypadkach lokalizowanie w pasie drogowym obiektów budowlanych lub urządzeń niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego może nastąpić wyłącznie za zezwoleniem zarządcy drogi wydanym w drodze decyzji administracyjnej.

2. Utrzymanie obiektów i urządzeń, o których mowa w pkt. 1 należy do ich posiadaczy.

Dodatkowo informuję, że:

Decyzja nie uprawnia do rozpoczęcia robót na gruncie pasa drogowego. Po uzyskaniu zgłoszenia robót budowlanych, Inwestor powinien, zgodnie z obowiązkiem określonym w art. 40 ustawy o drogach publicznych, wystąpić z wnioskiem o udzielenie zezwolenia na prowadzenie robót w pasie drogowym do Wójta Gminy w Starej Kiszewie ul. Ogrodowa 1, 83-430 Stara Kiszewa. W zezwoleniu na zajęcie pasa drogowego Wójt Gminy określi szczegóły wykonawstwa robót oraz

wysokość opłaty rocznej i corocznej za umieszczenie urządzeń w pasie drogowym i opłaty za zajęcie pasa drogowego na czas robót, zgodnie z Uchwałą Nr XVI/ 100 /2020 Rady Gminy Stara Kiszewa z dnia 19 lutego 2020 r. w sprawie wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg, których zarządcą jest Wójt Gminy Stara Kiszewa zmienionej uchwałą nr XXXVI/244/2022 Rady Gminy Stara Kiszewa z dnia 31 marca 2022 r.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie prawo odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Gdańsku za pośrednictwem Wójta Gminy Stara Kiszewa, złożone w terminie 14 dni od jej otrzymania.

Przed rozpoczęciem robót budowlanych należy:

- 1) dokonać czynności wymaganych przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane
- 2) uzgodnienia z zarządcą drogi projekt zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlany - o ile projekt zagospodarowania działki lub terenu oraz projekt architektoniczno – budowlany jest wymagany.

Załącznik: mapa - budowa przyłącza kablowego nn 0,4 kV dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego (dz. 193/1) w miejscowości Pałubin, gm. Stara Kiszewa w skali 1:500 opieczetowana przez Urząd Gminy Stara Kiszewa



Dokument podpisany elektronicznie
przez: ROBERT EBERTOWSKI
Data podpisu: 2026.04.20 15:13:24

z up. WÓJTA GMINY
Robert Ebertowski
ZASTĘPCA WÓJTA
/podpisano kwalifikowanym
podpisem elektronicznym/

Otrzymują:

1. 1. RATEL sp. z o.o., ul. Różana 41, 83-033 Gołębiewo Wielkie
2. aa.

Uprzejmie informuję, iż ww. sprawę prowadzi Pani:

Patrycja Wojak
tel. 58 687 60 45
p.wojak@starakiszewa.pl

urządgminy@starakiszewa.pl

Miernik Usługi Geodezyjne S.C.
Stefan Gurowski, Marek Kleinschmidt
83-400 Kościerzyna ul. Wodna 14

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH		
Skala 1:500		
Województwo	pomorskie	MIERNIK Usługi Geodezyjne s.c. Stefan Gurowski, Marek Kleinschmidt 83-400 Kościerzyna, ul. Wodna 14 tel.: 601-674-576, 601-977-216 NIP 591-14-53-387; REGON 191520888
Powiat	kościerski	
Jednostka ewidencyjna	220608_2 Stara Kiszewa	
Obręb ewidencyjny	0015 PAŁUBIN	
Działka	193/1	
Nr ark. m. zas.	6.212.22.04.4	Wykonał:
Id. zgłoszenia	6640.644.2026	Stefan Gurowski inż. geodeta uprawnienia nr 17987
ZAKRES OPRACOWANIA		
Osnowa pozioma: PL-2000		
Osnowa wysokościowa: PL-EVRF2007-NH		Kościerzyna 18.03.2026
Mapa aktualna na dzień 17-03-2026 r.		

UWAGA !

Nie wyklucza się istnienia innych, nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji, lub o których brak jest informacji w instytucjach branżowych. Granice działek i użytków przedstawiono według stanu z ewidencji gruntów i budynków na dzień 16.03.2026 r. W zakresie opracowania mapy nie występują projektowane urządzenia uzgodnione w ZUP Kościerzyna. W zakresie opracowania mapy nie sprawdzałem obciążeń służebnościami gruntowymi ujawnionymi w księgach wieczystych

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych oświadczeń.
Oświadczam, że raport techniczny zawierający rezultaty prac geodezyjnych w wyniku których powstał niniejszy dokument uzyskał pozytywny wynik weryfikacji.

identyfikator zgłoszenia pracy geodezyjnej	6640.644.2026
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Wydział Geodezji
Wykonawca prac geodezyjnych	Stefan Gurowski, Marek Kleinschmidt Miernik Usługi Geodezyjne S.C.
Numer oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego pozytywny wynik weryfikacji	6640.644.2026
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Stefan Gurowski Nr uprawnień 17987
	podpis

LEGENDA:

- Proj. przyłącze kablowe nn 0,4kV
dł. całkowita kabla (dł. trasy kabla)
- Rzędne kabla (zweryfikować na przekazaniu placu budowy)
- Proj. złącze kablowe
- Nr działek, których dotyczy zadanie inwestycyjne
- Rury ostonowe
- Symbol uzienienia

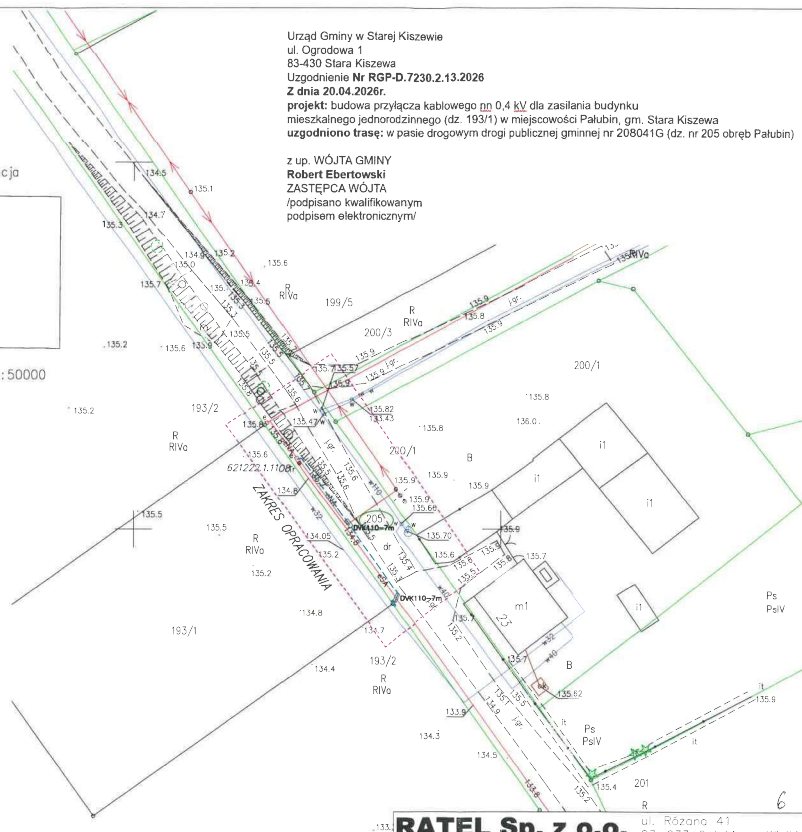
Dokument podpisany przez Józef Dworek
Data: 2026.04.13 14:53:07
CEST

Urząd Gminy w Starej Kiszewie
ul. Ogrodowa 1
83-430 Stara Kiszewa
Uzgodnienie Nr RGP-D.7230.2.13.2026
Z dnia 20.04.2026r.
projekt: budowa przyłącza kablowego nn 0,4 kV dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego (dz. 193/1) w miejscowości Pałubin, gm. Stara Kiszewa
uzgodniono trasę: w pasie drogowym drogi publicznej gminnej nr 208041G (dz. nr 205 obręb Pałubin)

z up. WÓJTA GMINY
Robert Ebertowski
ZASTĘPCA WÓJTY
/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Orientacja

skala 1:50000



RATEL Sp. z o.o.		ul. Różana 41 83-033 Gołębiewo Wielkie
INWESTOR:	Energia-Operator S.A. ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk	
PROJEKT:	Przyłącze kablowe nn 0,4kV dla dz. 193/1	
ADRES:	Jednostka ewid.: Gm.Stara Kiszewa 220608_2 Obręb: Pałubin [0015] Działka nr: 205	
RYSUJEK:	Projekt zagospodarowania terenu	SKALA: 1:500
NAZWA:	OBJ/34/2600801	NR RYS: E-01
DATA: IV.2026	IME I NAZWISKO:	
PROJEKTANT:	mgr inż. Józef Dworek Jor. Nr POW/0166/PWBE/17 w specjalności inżynierskiej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych	

RATEL

SP. Z O. O.



ul. Różana 41
83-033 Gołębiewo Wielkie



firma.ratel@wp.pl



502 601 529



NIP: 604 023 96 50
REGON: 525385344

TOM I

PROJEKT TECHNICZNY

OBIEKT : Przyłącze kablowe nn 0,4kV do dz. 193/1 – budowa
Pałubin gmina Stara Kiszewa

ADRES : Jednostka ewidencyjna: Gmina Stara Kiszewa 220608_2
Obręb: Pałubin [Nr 0015]
Działka nr 205

INWESTOR : Energa-Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130
80-557 Gdańsk

**GRUPA
ROBÓT** : Roboty elektroenergetyczne

PROJEKTOWAŁ : mgr inż. Jonasz Dworek
upr. POM/0166/PWBE/17
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

**KAT. OBIEKTU
BUDOWLANEGO** : XXVI

ZADANIE NR : OBI/34/2600801

DATA : 8 czerwca 2026r.

Spis treści projektu technicznego

1. TEMAT.....	str. 4
2. ZAKRES RZECZOWY PROJEKTOWANYCH SIECI I URZĄDZEŃ.....	str. 4
3. OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA.....	str. 5
4. UPRAWNIENIA BUDOWLANE.....	w PZD
5. PODSTAWA OPRACOWANIA.....	str. 6
6. UZGODNIENIE Z Energa-Operator S.A. PZT.....	str. 64
7. ODPIS PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ.....	str. 63
8. UZGODNIENIA BRANŻOWE.....	str. 7
9. DECYZJE ADMINISTRACYJNE.....	str. 8
10. MPZP LUB DECYZJA LOKALIZACYJNA.....	str. 8
11. STAN ISTNIEJĄCY.....	str. 8
12. ROZBIÓRKI.....	str. 8
13. LINIA SN (NAPOWIETRZNA/KABLOWA).....	str. 8
14. STACJA TRANSFORMATOROWA SN/nn.....	str. 8
15. LINIA nn (NAPOWIETRZNA/KABLOWA).....	str. 8
16. OŚWIETLENIE ULICZNE.....	str. 8
17. PRZYŁĄCZA SN (NAPOWIETRZNE/KABLOWE).....	str. 8
18. PRZYŁĄCZA nn (NAPOWIETRZNE/KABLOWE).....	str. 8
19. OCHRONA PRZECIWPRIĘCIOWA LINIA SN.....	str. 9
20. OCHRONA PRZECIWPRIĘCIOWA STACJI TRANSFORMATOROWEJ SN/nn.....	str. 9
21. OCHRONA PRZECIWPRIĘCIOWA LINII nn.....	str. 9
22. OCHRONA OD PORAŻEŃ PRĄDEM ELEKTRYCZNYM W LINII NAPOWIETRZNEJ SN.....	str. 9
23. OCHRONA OD PORAŻEŃ PRĄDEM ELEKTRYCZNYM STACJI TRAFU SN/nn.....	str. 9
24. OCHRONA OD PORAŻEŃ PRĄDEM ELEKTRYCZNYM W SIECI nn.....	str. 9
25. OBLICZENIA TECHNICZNE.....	str. 9
26. OPINIA GEOTECHNICZNA.....	str. 11
27. ZESTAWIENIE DANYCH NA UMIESZCZENIE URZĄDZEŃ W PASIE DROGOWYM (W TYM PODANIE POWIERZCHNI).....	str. 11
28. KOLIZJE/SKRZYŻOWANIA.....	str. 11
29. INGERENCJA W ZIELEŃ WYSOKĄ.....	str. 11
30. OCHRONA KONSERWATORSKA.....	str. 11
31. OPIS PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI.....	str. 11
32. OBSZAR ODZIAŁYWANIA INWESTYCJI.....	str. 12
33. UWAGI.....	str. 13
34. ZESTAWIENIA MONTAŻOWE I DEMONTAŻOWE.....	str. 15

35. PZD

E-01 PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI.....w PZD

36. SCHEMATY JEDNOKRESKOWE

E-02 SCHEMAT ZASILANIA nn 0,4kV.....str. 17

E-03 SCHEMAT STACJI T-61843str. 18

37. INNE RYSUNKI.....str. -

38. INFORMACJA BIOZ.....str. 19

1. Temat

Przedmiotem niniejszego opracowania jest budowa elektroenergetycznego przyłącza kablowego nn 0,4kV w celu zasilenia dz. nr 193/1 w miejscowości Pałubin gmina Stara Kiszewa.

2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń

- Wymiana pojedynczego słupa SN	-----
- Linia napowietrzna SN	-----
- Rozłącznik napowietrzny SN	-----
- Linia kablowa SN	-----
- Mufy kablowe nn	-----
- Głowice kablowe	-----
- Ograniczniki przepięć nn	-----
- Złącze kablowe SN	-----
- Stacja transformatorowa SN/nn	-----
- Transformator 100kVA	-----
- Wymiana słupa nn	-----
- Linia napowietrzna nn	-----
- Przyłącze napowietrzne	-----
- Szafka pomiarowa	-----
- Przyłącze kablowe nn typu YAKXS 4x120	0,032 km
- Linia kablowa nn typu YAKXS 4x35	-----
- Kablowa rozdzielnica szafowa	1 kpl.
- Słupowy rozłącznik bezpiecznikowy	-----
- Przecisk	-----
- Przewiert	-----

4. Uprawnienia budowlane

- w PZD

5. Podstawa opracowania

Niniejszy projekt został opracowany na podstawie:

- warunków przyłączenia wydanych przez Energa-Operator S.A.
- inwentaryzacji sieci
- uzgodnień roboczych z Energa-Operator S.A.
- norm, przepisów i zarządzeń

Miernik Usługi Geodezyjne S.C.,
Stefan Gurowski, Marek Kleinschmidt
83-400 Kościerzyna ul. Wodna 14

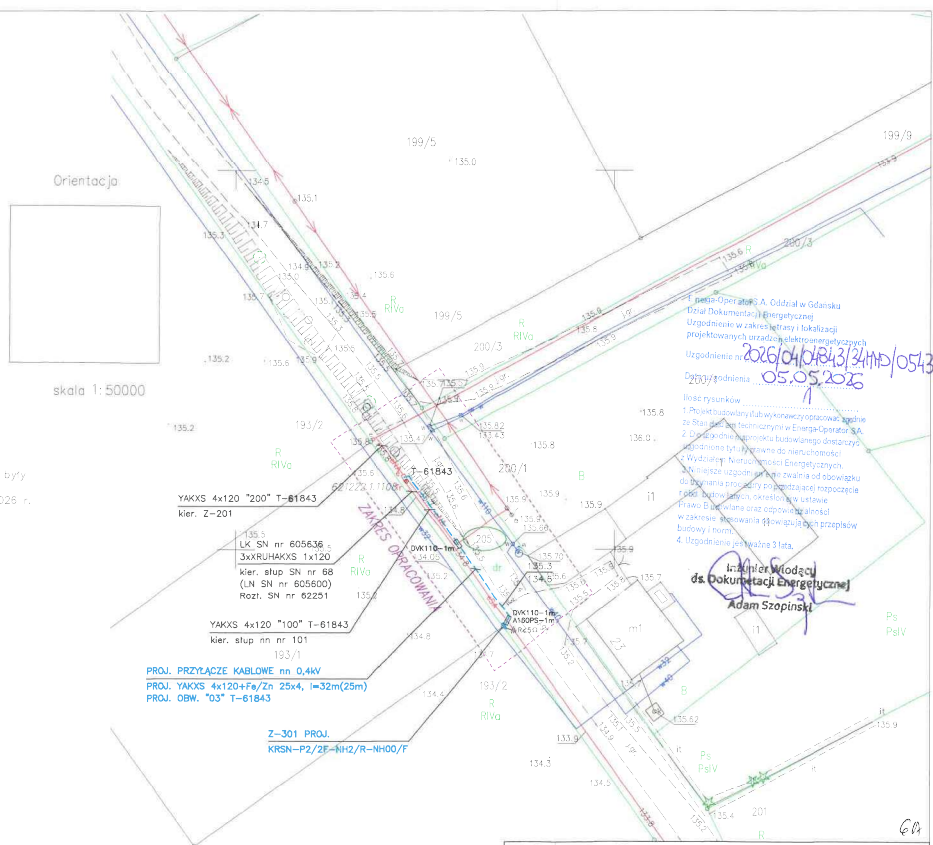
MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH		
Skala 1:500		
Województwo	pomorskie	MIERNIK Usługi Geodezyjne s.c. Stefan Gurowski, Marek Kleinschmidt 83-400 Kościerzyna, ul. Wodna 14 tel. 601-674-576, 601-977-216 NIP 591-14-53-387, REGON 191520688
Powiat	kościerski	
Jednostka ewidencyjna	220608_2 Stara Kiszewa	
Obręb ewidencyjny	0015 PARUBIN	
Działka	193/1	
Nr ark. m. zas.	6,212.22.04,4	Wykonat:
Id. zgłoszenia	6640.644.2026	Stefan Gurowski inż.geodeta uprawnienia nr 17987
ZAKRES OPRACOWANIA		
Osnowa pozioma: PL-2000		
Osnowa wysokościowa: PL-FVR2007-NH		
Mapa aktualna na dzień 17-03-2026 r.		Kościerzyna 18.03.2026

UWAGA !
Nie wyklucza się istnienia innych, nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji, lub o których brak jest informacji w instytucjach branżowych.
Granice działek i użytków przeznaczono według stanu z ewidencji gruntów i budynków na dzień 16.03.2026 r.
W zakresie opracowania mapy nie występują projektowane urządzenia zgodne z ZUPR Kościerzyna.
W zakresie opracowania mapy nie sprawdzano obciążań służebnościami gruntowymi ujętymi w księgach wieczystych

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywych oświadczeń. Oświadczam, że operat. techniczny zawierający rezultaty prac geodezyjnych w wyniku których powstał niniejszy dokument uzyskał pozytywny wynik weryfikacji.	
Identyfikator zgłoszenia pracy geodezyjnej	6640.644.2026
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Marszałek Powiatu Kościerskiego Wydział Geodezji
Wykonawca prac geodezyjnych	Stefan Gurowski, Marek Kleinschmidt Miernik Usługi Geodezyjne S.C.
Numer oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego pozytywny wynik weryfikacji	Protokół weryfikacji 6640.644.2026 - 2026
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Stefan Gurowski Nr uprawnień 17987
podpis kierownika prac	

LEGENDA:

- Proj. przyłącze kablowe nn 0,4kV
dl. całkowita kabla (dl. trasy kabla)
- Proj. złącze kablowe
- Nr działek, których dotyczy zadanie inwestycyjne
- Rury osłonowe
- Symbol uziemienia
- Rzędne kabla (zweryfikować na przekazaniu placu budowy)



RATEL Sp. z o.o. ul. Różana 41 83-033 Gótebiewo Wielkie	
INWESTOR: Energo-Operator S.A. ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk	
PROJEKT: Przyłącze kablowe nn 0,4kV do dz. 193/1 - budowa	
ADRES: Jednostka ewidencyjna: Gmina Stara Kiszewa 220608_2 Obręb: Parubin [Nr 0015] Działka nr 205	
RYSUJEK: Projekt zagospodarowania terenu	SKALA:
NR ZADANIA: OBI/34/2600801	1:500
DATA: IV 2026	IME I NAZWISKO:
PROJEKTANT: mgr inż. Janusz Dworek Up. Nr POM/0166/PWBE/17 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych	NR RYS. E-01

9. Decyzje administracyjne

- decyzja Wójta Gminy Stara Kiszewa nr RGP-D.7230.2.13.2026 z dnia 20 kwietnia 2026r. – w PZD

10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna

- Nie dotyczy

11. Stan istniejący

- Na dz. nr 205 znajdują się słupowa stacja transformatorowa SN/nn T-61843 „Pałubin Pole”, sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna zgodnie z projektem zagospodarowania działki – rys. E-01.

12. Rozbiórki

- Nie dotyczy

13. Linia SN (napowietrzna/kablowa)

- Nie dotyczy

14. Stacja transformatorowa SN/nn

- Ze stacji transformatorowej T-61843 należy wyprowadzić nowy obwód „300”. Ponadto we wspomnianej stacji należy wykonać prace zgodnie ze schematem stacji T-61843 – rys. nr E-03.

15. Linia nn (napowietrzna/kablowa)

- Nie dotyczy

16. Oświetlenie uliczne

- Nie dotyczy

17. Przyłącza SN (napowietrzne/kablowe)

- Nie dotyczy

18. Przyłącza nn (napowietrzne/kablowe)

- Od słupowej stacji transformatorowej SN/nn T-61843 „Pałubin Pole” należy wybudować elektroenergetyczne przyłącze kablowe nn 0,4kV typu YAKXS 4x120 w kierunku projektowanej kablowej rozdzielnicy szafowej naziemnej zgodnie z projektem zagospodarowania działki – rys. nr E-01.
- Wzdłuż przyłącza kablowego nn 0,4kV ułożyć bednarkę ocynkowaną Fe/ZN 25x4 do której uziemić żyłę PEN w złączu.

Z projektowanego złącza kablowego wyprowadzić w.l.z. do rozdzielnicy głównej RG.

(wykonają odbiorcy na koszt własny). Układ sieci TN-C.

19. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN

- Nie dotyczy

20. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn

- Nie dotyczy

21. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn

- Nie dotyczy

22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN

- Nie dotyczy

23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji transformatorowej SN/nn

- Nie dotyczy

24. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn

- Po stronie nn jako środek dodatkowej ochrony przeciwporażeniowej zastosowano samoczynne wyłączanie w układzie sieciowym TN-C .
- Ochronie podlegają wszystkie części przewodzące dostępne i obce mogące znaleźć się pod napięciem w warunkach zakłóceń. Ochronę od porażeń należy wykonać zgodnie z normą N SEP-E-001. Skuteczność ochrony sprawdzono w części obliczeniowej, co należy potwierdzić pomiarem powykonawczym.

25. Obliczenia techniczne

25.1 Dobór Transformatora T-61843

Moc szczytowa stacji $P_{SZ} = \Sigma P_p \times k_j$

$n=9$	– ilość odbiorców zasilanych ze stacji
$P_1 = 12,5\text{kW}$	– moc przyłączeniowa przyjęta do obliczeń dla wszystkich odbiorców
$k_j=0,436$	– współczynnik jednoczesności występowania obciążeń

$$P_{SZ} = 9 \times 12,5\text{kW} \times 0,436 = 49,05\text{kW}$$

$$\cos\phi = 0,93$$

$$S_T = 49,05/0,93 = 52,74\text{kVA}$$

Istniejący transformator o mocy 63kVA

Stopień obciążenia: 83,72%

26. Opinia geotechniczna

- Nie dotyczy

27. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym (w tym podanie powierzchni)

Lp.	Urządzenie	Ilość	Powierzchnia (m ²)	Kategoria nawierzchni	Przeznaczenie pasa drogowego	Działka
1	Przyłącze kablowe YAKXS 4x120mm ²	4m	0,44m ²	Trawnik	Pobocze	205
2	Przyłącze kablowe YAKXS 4x120mm ²	21m	0,80m ²	Trawnik	Pobocze	
3	Rozdzielnica kablowa	1 szt.	0,20m ²	Trawnik	Pobocze	

28. Kolizje/skrzyżowania

- Nowo projektowane przyłącze kablowe nn 0,4kV będzie krzyżować się z siecią elektroenergetyczną SN 15kV oraz z siecią elektroenergetyczną nn 0,4kV.

29. Ingerencja w zieleni wysoka

- Nie dotyczy

30. Ochrona konserwatorska

- Nie dotyczy

31. Opis projektu zagospodarowania działki

31.1. Opis techniczny

- Zgodnie z pkt. 18

31.2. Układanie przyłącza kablowego nn 0,4kV

Kabel należy układać trasą pokazaną na rysunku E-01, w wykopie na warstwie piasku o grubości co najmniej 10cm. Ułożone kable należy zasypać warstwą piasku o grubości co najmniej 10cm. Potem warstwą gruntu rodzimego grubości 15cm, a następnie przykryć niebieską folią z tworzywa sztucznego grubości min.0,5mm. i szerokości nie mniejszej niż 30cm. Przy rozdzielnicy oraz stacji transformatorowej należy pozostawić zapas kabla. Skrzyżowania i zbliżenia kabla z urządzeniami podziemnymi określa N SEP-E-004.

31.3. Oznakowanie przyłącza kablowego nn 0,4kV

- Kabel ułożony w ziemi należy zaopatrzyć na całej długości w trwałe oznaczniki rozmieszczone w odstępach nie większych niż 10m oraz przy mufach i miejscach charakterystycznych jak skrzyżowania, wejścia do przepustów rurowych.

Zaleca się wykonanie oznaczników z tworzyw sztucznych.

Oznaczniki powinny zawierać następujące informacje:

- symbol i numer ewidencyjny linii
- rok ułożenia kabla.
- oznaczenie kabla wg normy

W złączu kablowym zamocować na kablu tabliczki informacyjne.

31.4. Montaż złącza kablowego

Złącza kablowe nn należy stosować zgodnie ze Standardami Technicznymi oraz „Specyfikacją techniczną dla złącz/szafek kablowych i szafek pomiarowych nn” obowiązującymi w Energa-Operator S.A. Stosować kłódki i zamki baskwilowe, według systemu Master-Key.

32. Obszar oddziaływania inwestycji

Zgodnie z §8 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Transportu, budownictwa gospodarki morskiej w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego:

1) Przedmiotem inwestycji jest budowa elektroenergetycznego przyłącza kablowego nn 0,4kV w celu zasilenia dz. nr 193/1 w miejscowości Pałubin, gmina Stara Kiszewa. Projektowana inwestycja została uzgodniona z właścicielem terenu. Inwestycja nie spowoduje utrudnień w dojazdach i dojazdach do sąsiednich posesji jak również nie pogorszy warunków technicznych tych posesji.

2) Na działce objętej wnioskiem zgłoszenia robót budowlanych w rejonie projektowanej inwestycji znajduje się: sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna.

3) Przyłącze kablowe nn 0,4kV zostanie ułożone w ziemi zgodnie z pkt. 3 i 4 Normy N-SEP-E-004. Prace wykonywać zgodnie z §4 i §5 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 28 marca 2013r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy urządzeniach energetycznych. W żadnym miejscu projektowanej inwestycji nie występuje kolizja z istniejącym zadrzewieniem. Obszar oddziaływania inwestycji mieści się w całości na dz. nr 205 zgodnie z wyżej wymienionymi przepisami. Nie określa się parametrów technicznych dróg pożarowych.

4) Powierzchnia projektowanego przyłącza kablowego nn 0,4kV zgodnie z pkt. 27

5) Obszar inwestycji nie jest wpisany do rejestru zabytków w rozumieniu Ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

6) Wpływ eksploatacji górniczej – nie dotyczy

- 7) Przewidywane zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników – Inwestycja nie będzie mieć negatywnego wpływu na środowisko i życie ludzi.
- 8) Inne dane wynikające ze specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego – nie dotyczy
- 9) Powierzchnia zabudowy budynku – nie dotyczy
- 10) Kategoria geotechniczna obiektu budowlanego – pierwsza. Po rozpoznaniu warunków geotechnicznych stwierdzono, rodzaj gruntu piaszczysto – gliniasty. Nie ma potrzeby sporządzania odrębnej dokumentacji geotechnicznej.
- 11) Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy Prawo budowlane projektowane przyłącze zapewnia:
 - ochronę przed hałasem – linia kablowa ułożona w ziemi nie emituje dźwięków
 - bezpieczeństwo użytkowania i dostępności obiektów – linia kablowa ułożona i zasypiana warstwą ziemi oraz złącza kablowe zamknięte na specjalny klucz – brak dostępu dla osób postronnych

33. Uwagi

- Przed rozpoczęciem prac należy powiadomić użytkowników terenu oraz instytucje użytkujące urządzenia inżynierskie w rejonie budowy.
- Przed rozpoczęciem robót należy powiadomić służby Energa-Operator S.A. w celu: wyznaczenia nadzoru; określenia warunków odbioru robót; uzgodnienia treści nowych opasek kablowych, treści opisów kabli
- Roboty kablowe należy wykonywać ręcznie i zgodnie z N SEP-E-004 "Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa", w szczególności:
 - trasy linii kablowych winny zostać wytyczone przez geodetę;
 - zachować przepisowe odległości kabli od istniejącego uzbrojenia podziemnego, napotkane urządzenia podziemne traktować jak urządzenia czynne;
 - kable wolno układać bezpośrednio na dnie wykopu tylko jeżeli grunt jest piaszczysty, w pozostałych przypadkach kable układać na warstwie 10cm przesianego piasku; kable należy zasypywać warstwą 10cm takiego samego piasku, następnie warstwą 15cm rodzimego gruntu, a następnie przykryć folią z tworzywa sztucznego (niebieską - kable nN-0,4kV) ;
 - przed zasypaniem kable podlegają etapowemu odbiorowi przez służby Energa-Operator S.A.
 - wykop kablowy należy zasypywać i zagęszczać warstwami co 20cm, stopień zagęszczenia uzgodnić z właścicielem terenu i wykonawcą naprawy nawierzchni.
- Po zakończeniu prac odbudować nawierzchnie wg stanu sprzed rozpoczęcia robót, nawierzchnie rozbieralne (chodniki, wjazdy itp.) podlegają odbudowie na szerokości wykopu plus 0,5m po obu stronach tego wykopu.

- Po zakończeniu budowy linii kablowych nN-0,4kV wykonać pomiary izolacji kabli i pomiary oporności uziemień .
- Z wymienionych wyżej pomiarów należy sporządzić protokoły, pomiary musi wykonać uprawniony elektryk. Miarodajnym do określenia oporności uziemienia jest tylko wynik pomiaru skorygowany odpowiednim współczynnikiem, zależnym od warunków atmosferycznych.
- Wszystkie roboty wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami, w tym zgodnie z aktualnymi „Standardami technicznymi obowiązującymi dla urządzeń SN i nN eksploatowanych w Energa-Operator S.A.”.
- Wykonawcą prac winna być firma wyspecjalizowana w budowie linii elektroenergetycznych
- Przed rozpoczęciem robót należy powiadomić wszystkich Gestorów sieci, których sieci znajdują się w rejonie projektowanej inwestycji.
- Wszystkie materiały i urządzenia muszą posiadać wymagane przez aktualne przepisy: atesty, certyfikaty oraz deklaracje lub certyfikaty zgodności z normami albo z aprobatami technicznymi.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRAC ICH WYKONAWCA WINIEN ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ OPISU TECHNICZNEGO, WSZYSTKICH RYSUNKÓW I ZAŁĄCZNIKÓW DO DOKUMENTACJI, a w razie niejasności należy zwrócić się z zapytaniem do Inwestora.

mgr inż. Jonasz Dworek



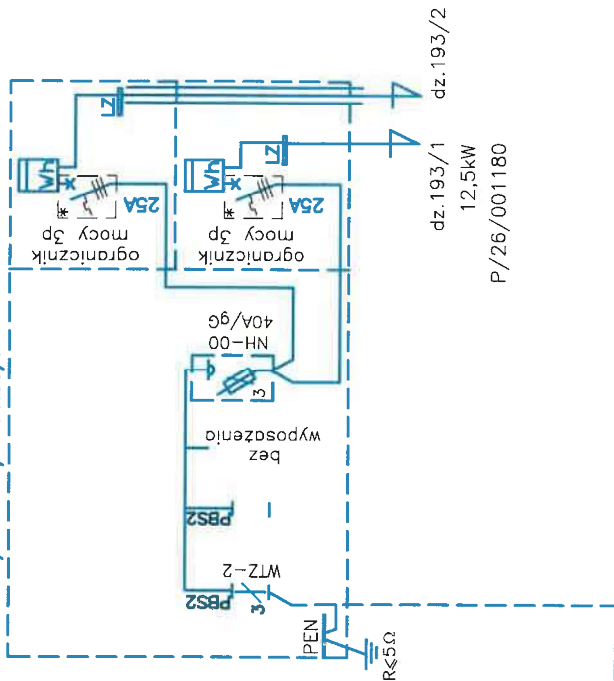
34. KARTA MONTAŻOWA LINII nn									
Patubin gm. Stara Kiszewa									
Odcinek	Typ linii	KABEL				RURY			FOLIA ZŁĄCZA I SZAFKI
		Długość całkowita kabla [mb]	Długość trasy kabla [mb]	Długość wykopu [mb]	Zapasy przewierły [mb]	Na stacji [mb]	Zapasy muła [mb]	w złączu [mb]	
					SRS ϕ 160 przecisk [mb]	HDPep 160 SDR17 przewiert sterowany [mb]	Ilość przecisków [szt.]	Ilość przewierć [szt.]	
					DVK ϕ 160 [mb]	DVK ϕ 110 [mb]	Fe/Zn 25x4 [mb]	Fe/Zn 30x4 [mb]	
							Niebieska (m/n) [mb]	KRSN-P/2/2F-NH2/2R-NH00/F [kpl.]	
								KRSN-P/2/2F-NH2/R-NH00/F [kpl.]	
								KRSN-00/3R-NH2/R-NH00/F [kpl.]	
								KRSN-00/3R-NH2/F [kpl.]	
								P2-Rs/LZV/LZR/F [kpl.]	
								P1-Rs/LZV/F [kpl.]	
								Palczalka AK4 35-150 [szt.]	
								Wkładka WT-2 80A/gG w Z3409551 [szt.]	
								Mufa MP-DM 120 [kpl.]	
								Rozbiórka/Wykonanie nawierzchni (poibruk) [m2.]	
								Uziom [kpl.]	
T-61843 – Z3412362	YAKXS 4x120	32	25	25	4	2	2	4	1
SUMA	YAKXS 4x120	32	25	25	4	2	2	4	1

**34. Zestawienie montażowe podstawowych materiałów
stacji transformatorowej (T-61843):**

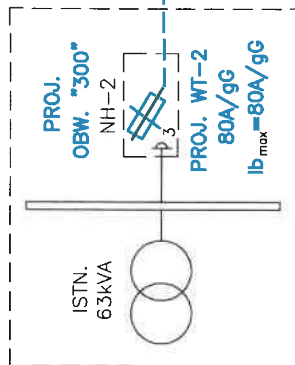
- | | |
|-----------------------|--------|
| - wkładka WT-2 80A/gG | 3 szt. |
| - rozłącznik NH-2 | 1 kpl. |

Z3412362 PROJ.

KRSN-P2/2F-NH2/R-NH00/F



T-61843 "Patubin Pole"



PROJ. YAKXS 4x120 l=32m(25m) "300"
+Fe/Zn 25x4

Energa-Operator S.A. Oddział w Gdańsku
Dział Dokumentacji Energetycznej
Dokumentację projektową sprawdzono pod
względem zgodności z

Uzgodnienie nr

Data uzgodnienia

Układ sieci TN-C

RATEL Sp. z o.o. ul. Różana 41
83-033 Gołębiewo Wielkie

INWESTOR: Energa-Operator S.A.

ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk

PROJEKT: Przyłącze kablowe nn 0,4kV do dz. 193/1 - budowa

Patubin gm. Stara Kiszewa

ZADANIE NR: OBI/34/2600801

RYSUJEK:

Schemat zasilania 0,4kV

DATA: VI.2026

IMIĘ I NAZWISKO:

mgr inż. Jonasz Dworek

PROJEKTANT: Upr. Nr POM/0166/PWBE/17

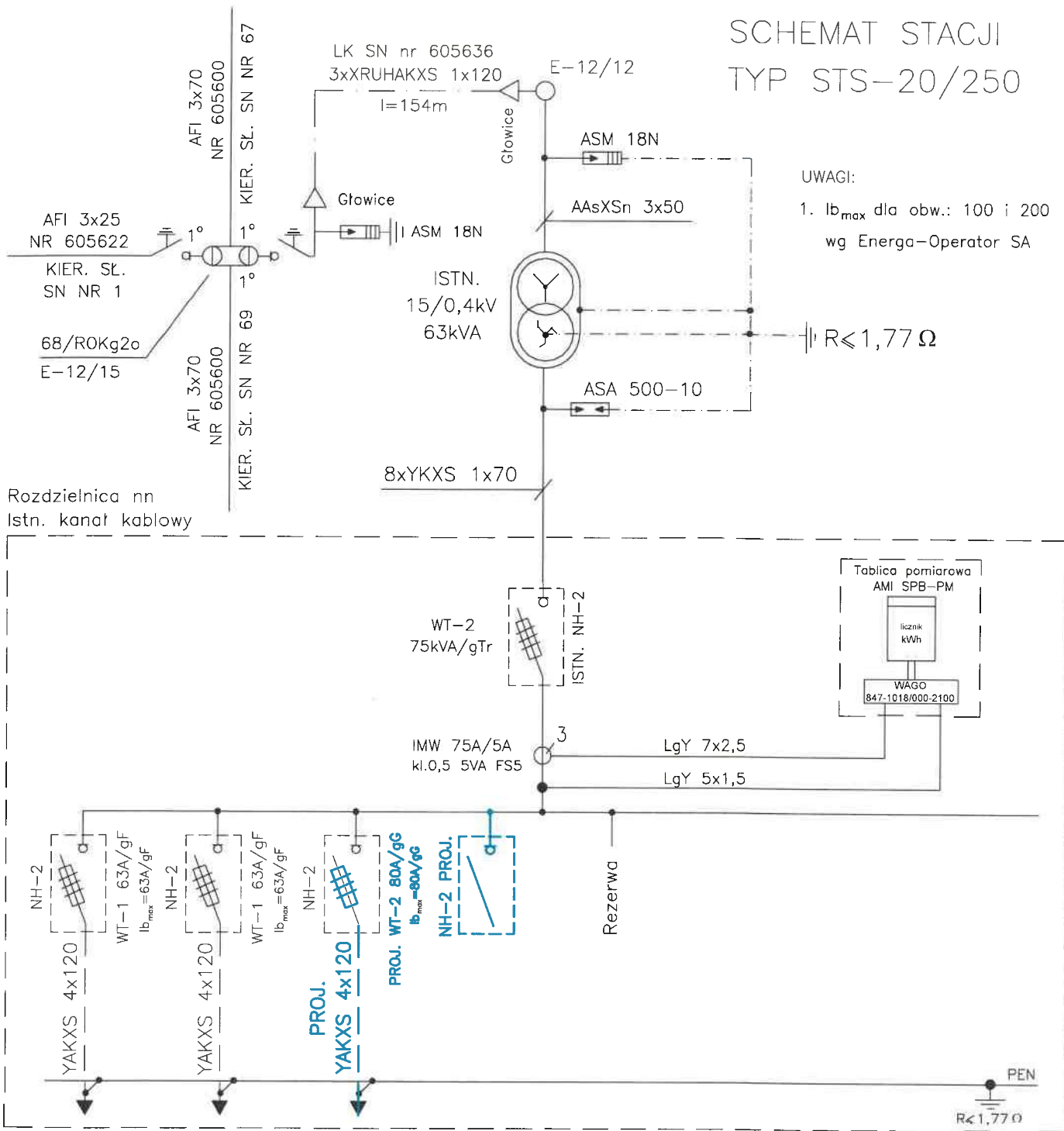
NR RYS.

E-02

Kierownik
Działu Dokumentacji Energetycznej

Jarosław P. P.

SCHEMAT STACJI
TYP STS-20/250



UWAGI:

1. $I_{b_{max}}$ dla obw.: 100 i 200
wg Energa-Operator SA

100	200	300	04	05
st.101	Z-201	Z3412362	Rezerwa	Rezerwa

OCHRONA OD PORAŻEŃ
W SYSTEMIE
TN-C

RATEL Sp. z o.o.

INWESTOR: Energa-Operator S.A. ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk	
PROJEKT: Przyłącze kablowe nn 0,4kV do dz. 193/1 - budowa Pałubin gm. Stara Kiszewa	
ZADANIE NR: OBI/34/2600801	
RYSUNEK: Schemat stacji "T-61843"	SKALA:
DATA: VI.2026 IMIĘ I NAZWISKO:	
PROJEKTANT: mgr inż. Jonasz Dworek Upr. Nr POM/0166/PWBE/17	NR RYS. E-03

38. Informacja BIOZ

- Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. Dz.U. nr 120 „w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia” poniżej wymienia się informacje dotyczące zagrożeń, które mogą wystąpić przy prowadzeniu prac wykonawczych związanych z budową przyłącza.

§ 2 ust.3 pkt.1 w/w Rozporządzenia – „zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów”: budowa przyłącza kablowego nn 0,4kV

§ 2 ust.3 pkt.2 w/w Rozporządzenia – „wykaz istniejących obiektów budowlanych”: sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna.

§ 2 ust.3 pkt.3 w/w Rozporządzenia – „wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi”: sieć elektroenergetyczna SN 15kV i nn 0,4kV, sieć wodociągowa oraz droga jezdna.

§ 2 ust.3 pkt.4 w/w Rozporządzenia – „wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaj zagrożenia oraz miejsce i czas ich wystąpienia”: przy pracach związanych z budową przyłącza zagrożenie porażenia prądem elektrycznym podczas podłączania nowego kabla oraz potrącenia przez pojazdy podczas wykopów dokonywanych na terenie budowy układania kabli, upadek z wysokości, przysypanie ziemią, praca w zasięgu dźwigu.

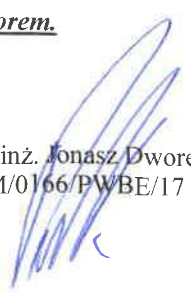
§ 2 ust.3 pkt.5 w/w Rozporządzenia – „wskazanie sposobu prowadzenie instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych”: podłączenie kabli i przewodów będzie wykonywane w stanie beznapięciowym, a miejsce pracy winno zostać odpowiednio przygotowane w sposób określony w poleceniu na pracę. Pracownicy wykonujący te prace powinni przez dopuszczającego i kierującego zespołem pracowników zostać zapoznani ze sposobem przygotowania miejsca pracy, ze wskazaniem występujących zagrożeń oraz z omówieniem sposobu wykonywania robót.

§ 2 ust.3 pkt.6 w/w Rozporządzenia – „wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń”:

- należy dokonać wyгородzenia miejsc pracy, prace będą odbywać się wzdłuż drogi i na terenie otwartym, w związku z czym droga ta stanowi drogę ewakuacyjną
- dla prawidłowego i bezpiecznego prowadzenia prac należy zapewnić pracownikom stosowne do potrzeb: sprzęt, narzędzia oraz środki ochrony indywidualnej.
- Pracownicy powinni mieć odpowiednie uprawnienia i kwalifikacje

Na podstawie w/w informacji Kierownik budowy jest obowiązany sporządzić lub zapewnić sporządzenie przed rozpoczęciem budowy, planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia "planu bioz". Opracowany plan bezpieczeństwa winien zostać uzgodniony z Inwestorem.

mgr inż. Jónasz Dworek
POM/0166/PWBE/17



T-61843

